

CONTENT BASED TEACHING + PLURILINGUAL/CULTURAL AWARENESS CONBAT

OUR BEAUTIFUL EARTH: A VIEW FROM SPACE

Angeliki Deligianni and Sofia Avtzoglou

7. THE BLACK SEA AND THE RED SEA

WORKSHEET 2: THE BLACK SEA AND THE COUNTRIES AROUND IT



A. Read some more information on the Black Sea, from the same sources:

In antiquity, the ancient Greeks used to call the Black Sea the 'Hospitable sea', *Euxeinos Pontos* (Eűξεινος Πόντος). But this was a euphemism, in order to reverse the fact that the sea was difficult to navigate, due to frequent storms and because its shores were inhabited by savage tribes.

Today, all the peoples surrounding this deep water basin, call it by a name meaning "*Black Sea*" in their own language. (In the brackets you can see the original writing in the alphabet of the languages that do not use the Latin letters. The bold letters indicate where the stress is. Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Black Sea):

Greek *Ma*vri Thalassa (Μαύρη Θάλασσα),

Bulgarian *Cherno more* (Черно море),

Georgian Shavi zghva (შავი ზღვა),

Romanian Marea Neagră,

Russian *Chornoye more* (Чёрное море),

Turkish Karadeniz,

Ukrainian *Chorne more* (Чорне море),



CONTENT BASED TEACHING + PLURILINGUAL/CULTURAL AWARENESS CONBAT

OUR BEAUTIFUL EARTH: A VIEW FROM SPACE

Angeliki Deligianni and Sofia Avtzoglou

B. Can you find out which of the above words mean "sea" and which ones mean "black?" (The Turkish name is a compound word). If you need help, you can use a translation site: http://www.athropolis.com/translate.htm

Language	Black	Sea
Greek	Mavri	
Bulgarian		more
Georgian	Shavi	
Romanian		
Russian		
Turkish		
Ukrainian		

ANSWER SHEET FOR B

Language	Black	Sea
Greek	Mavri	Thalassa
Bulgarian	Cherno	more
Georgian	Shavi	zghva
Romanian	Neagră	Marea
Russian	Chornoye	more
Turkish	Kara-	deniz
Ukrainian	Chorne	more